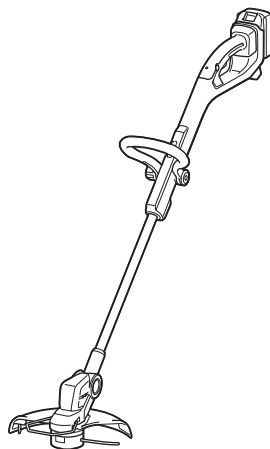
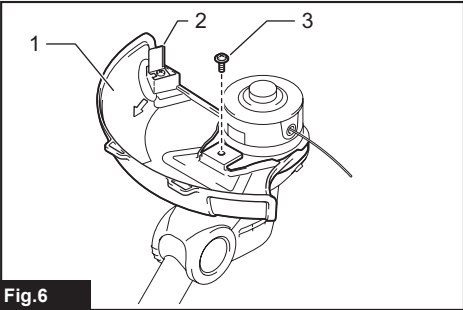
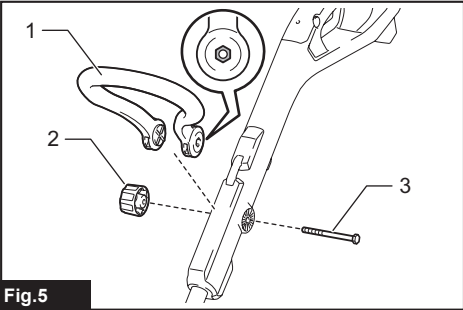
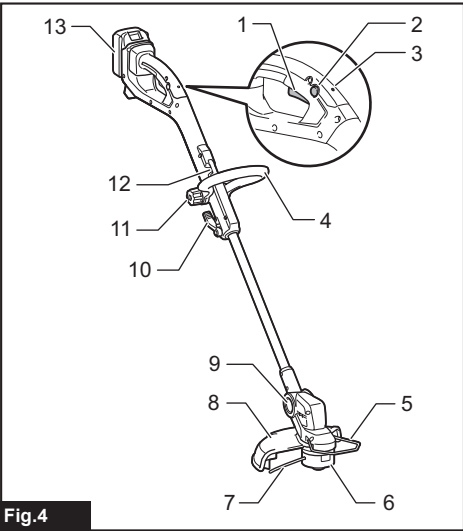
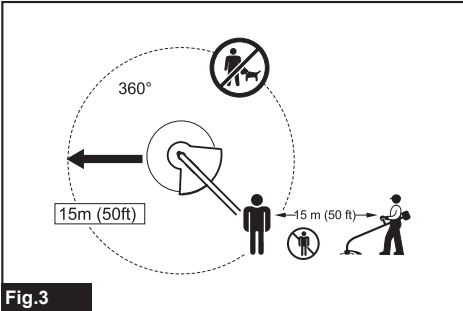
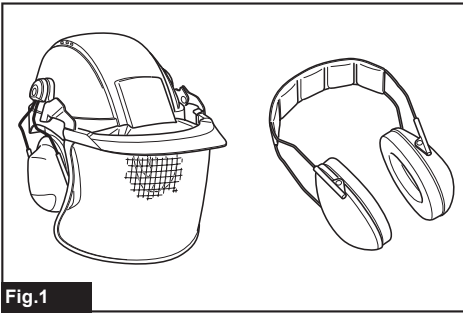




EN	Cordless Grass Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	8
RU	Аккумуляторная Коса	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	19
КК	Аккумуляторлы шалғы	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	33

DUR193





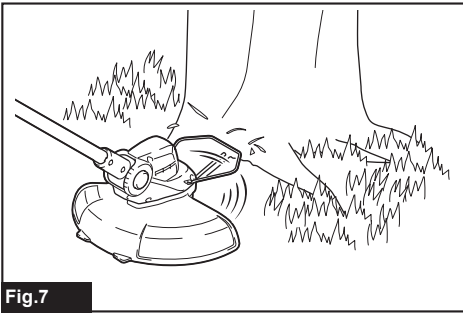


Fig.7

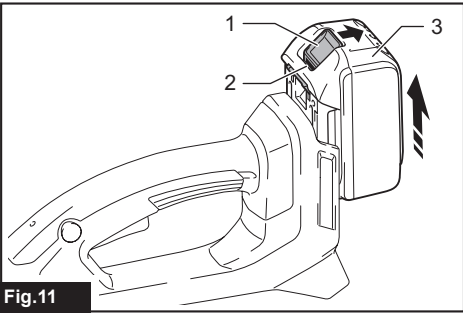


Fig.11

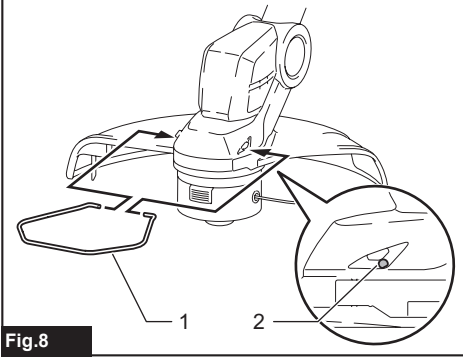


Fig.8

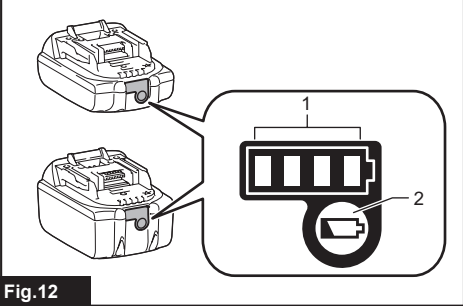


Fig.12

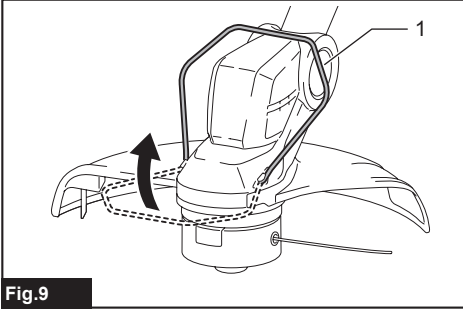


Fig.9

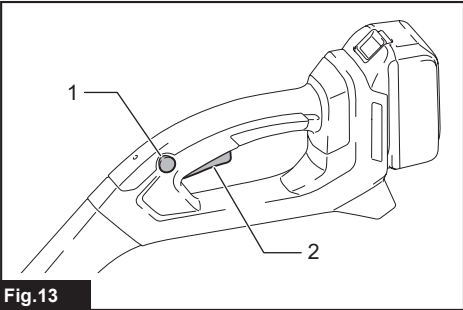


Fig.13

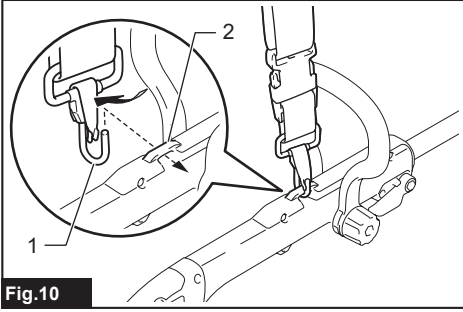


Fig.10

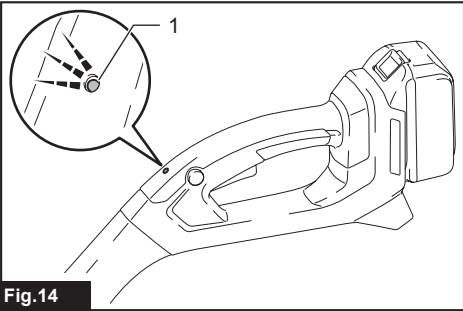
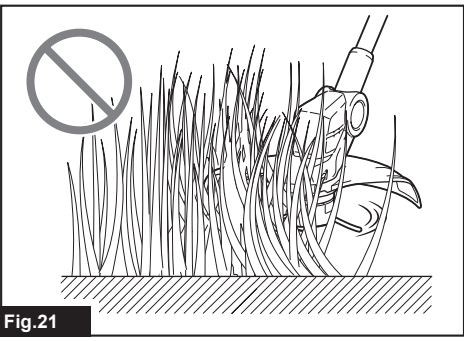
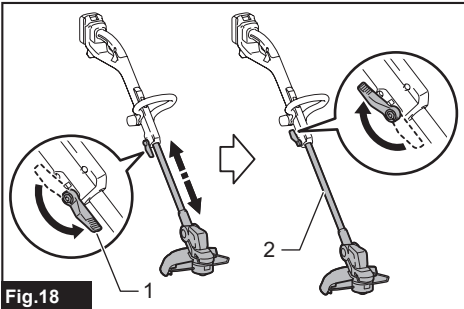
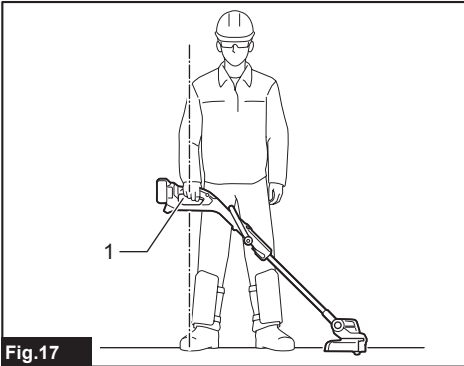
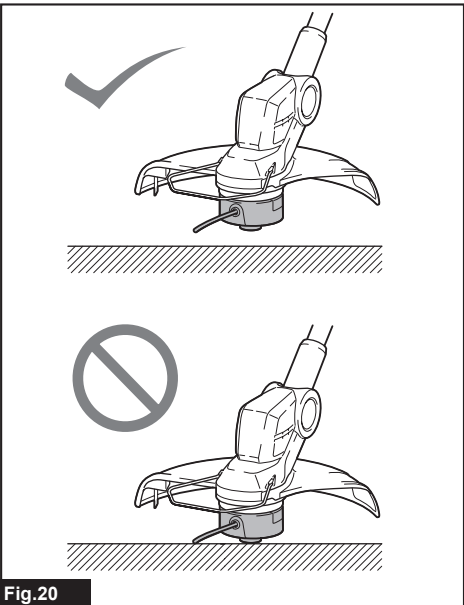
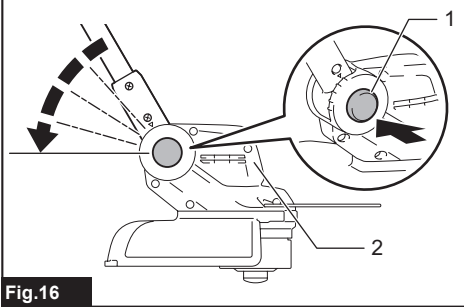
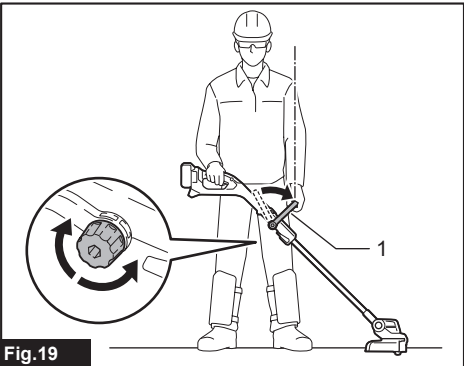
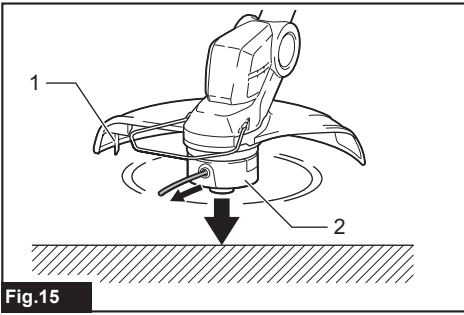


Fig.14



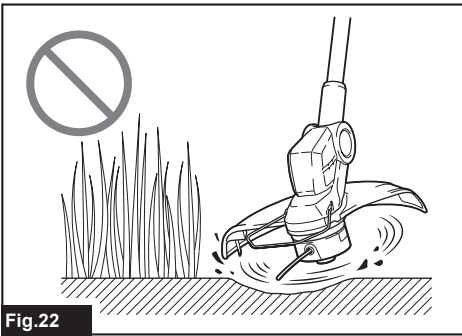


Fig.22

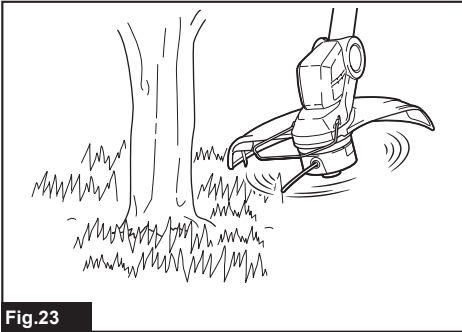


Fig.23

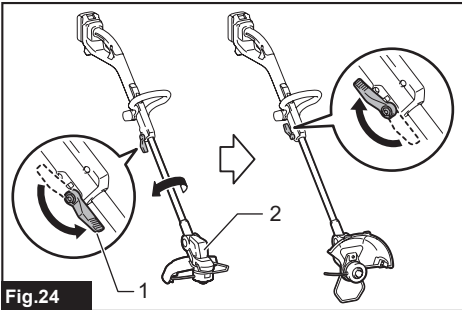


Fig.24

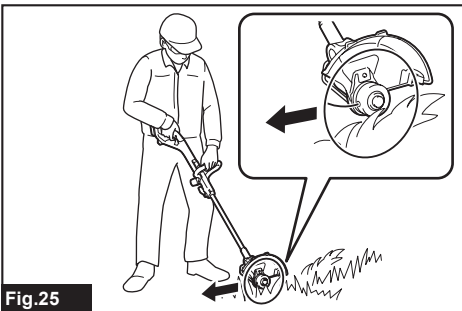


Fig.25

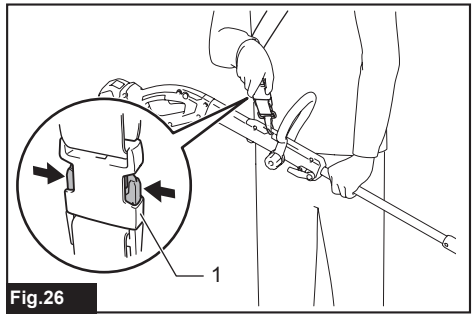


Fig.26

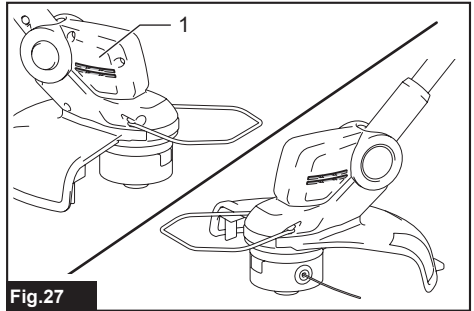


Fig.27

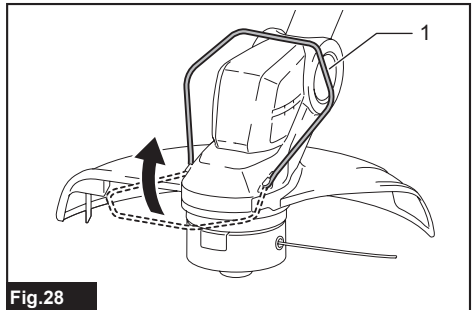


Fig.28

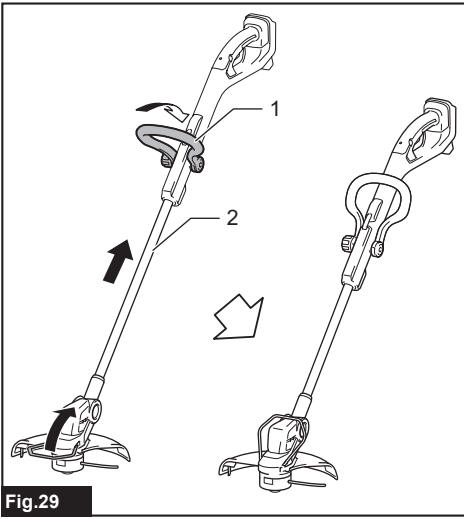


Fig.29

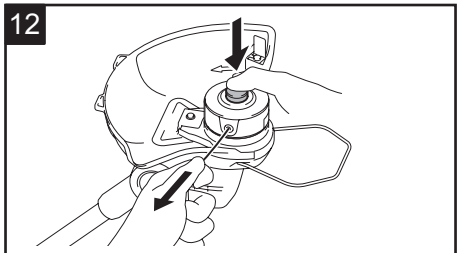
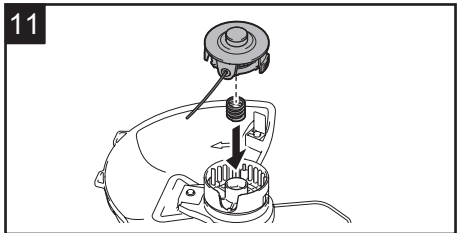
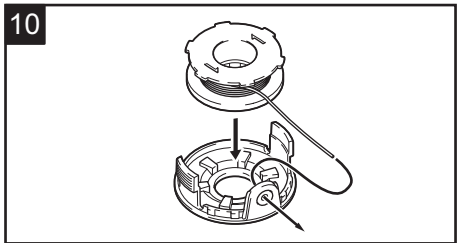
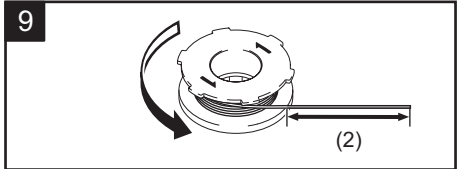
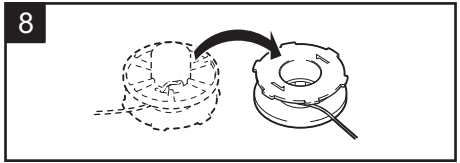
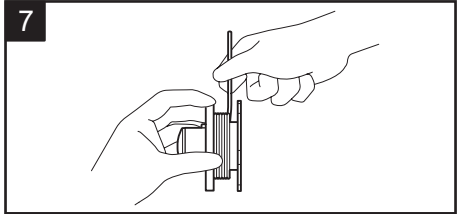
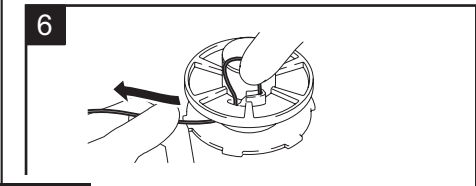
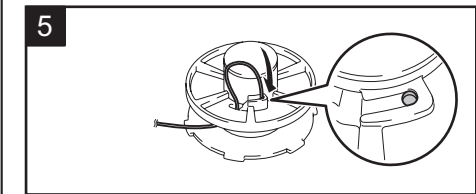
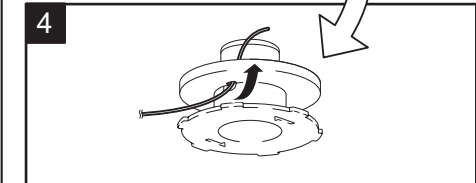
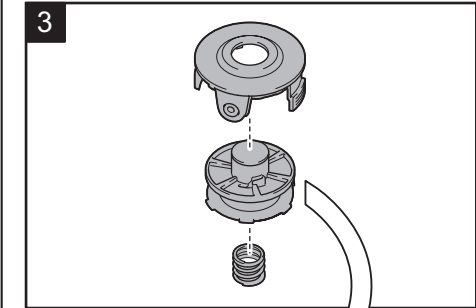
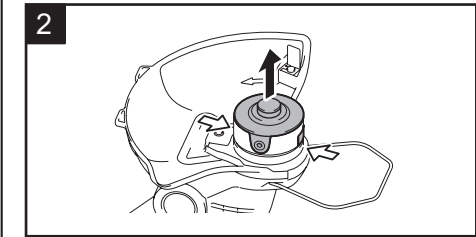
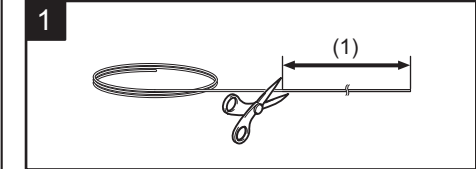


Fig.30

SPECIFICATIONS

Model:		DUR193
No load speed (without cutting tool)		7,800 min ⁻¹
Overall length		1,228 - 1,436 mm
Nylon cord diameter		1.65 mm
Applicable cutting tool and cutting diameter	Nylon cutting head (P/N: 191Y39-5)	260 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight		2.3 - 2.6 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01
---------------------	-------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Noise

Applicable standard : EN50636-2-91

Cutting tool	Sound pressure level (L _{pa}) dB(A)		Sound power level (L _{wa}) dB(A)	
	L _{pa} dB(A)	Uncertainty (K) dB(A)	L _{wa} dB(A)	Uncertainty (K) dB(A)
Nylon cutting head	73.2	2.1	83.1	3.9

- Even if the sound pressure level listed above is 80 dB (A) or less, the level under working may exceed 80 dB (A). Wear ear protection.

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

Applicable standard : EN50636-2-91

Type	Left hand		Right hand	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)
Nylon cutting head	≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.










NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Danger; be aware of thrown objects.
	The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
	Warning; Disconnect battery before maintenance.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

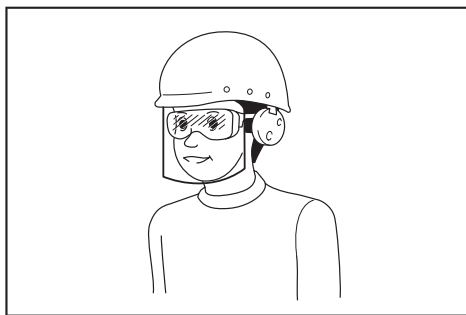
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

5. **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. **Be familiar with the controls and proper use of the equipment.**
2. **Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.**
3. **Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.**
4. **Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.**
5. **Only use the machine in daylight or good artificial light. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.**
6. **Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.**
7. **Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.**
8. **Never fit metal cutting elements.**
9. **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
10. **Use the tool with the utmost care and attention.**
11. **Operate the tool only if you are in good physical condition. Perform all work calmly and carefully. Use common sense and keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**
12. **Never operate the tool when tired, feeling ill or under the influence of alcohol or drugs.**
13. **The tool should be switched off immediately if it shows any signs of unusual operation.**
14. **Keep fingers away from switch trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.**

Intended use of the tool

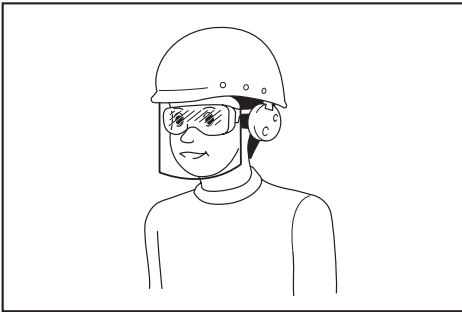
1. **Use right tool. The cordless grass trimmer is only intended for cutting grass, light weeds. It should not be used for any other purpose such as hedge cutting as this may cause injury.**

Personal protective equipment

► Fig.1

► Fig.2

1. Dress Properly. The clothing worn should be functional and appropriate, i.e. it should be tight-fitting but not cause hindrance. Do not wear either jewelry or clothing which could become entangled with high grass. Wear protective hair covering to contain long hair.
2. When using the tool, always wear sturdy shoes with a non-slip sole. This protects against injuries and ensures a good footing.
3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Electrical and battery safety

1. Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
3. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
4. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
5. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

7. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
8. Do not charge battery in rain, or in wet locations.

Starting up the tool

► Fig.3

1. Make sure that there are no children or other people within a working range of 15 meters (50 ft), also pay attention to any animals in the working vicinity. Otherwise stop using the tool.
2. Before use always check that the tool is safe for operation. Check the security of the cutting tool and the guard and the switch trigger/lever for easy and proper action. Check for clean and dry handles and test the on/off function of the switch.
3. Check damaged parts before further use of the tool. A guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by our authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
4. Switch on the motor only when hands and feet are away from the cutting tool.
5. Before starting make sure that the cutting tool has no contact with hard objects such as branches, stones etc. as the cutting tool will revolve when starting.
6. Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.

Method of operation

1. Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place.
2. Only use the tool in good light and visibility. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.
3. Take care against injury to feet and hands from the cutting tool.
4. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
5. Never cut above waist height.
6. Never stand on a ladder and run the tool.
7. Never work on unstable surfaces.
8. Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
9. Remove sand, stones, nails etc. found within the working range. Foreign particles may damage the cutting tool and can cause to be thrown away, resulting in a serious injury.
10. Should the cutting tool hit stones or other hard objects, immediately switch off the motor and inspect the cutting tool.

11. Before commencing cutting, the cutting tool must have reached full working speed.
12. During operation always hold the tool with both hands. Never hold the tool with one hand during use. Always ensure a safe footing.
13. All protective equipment such as guards supplied with the tool must be used during operation.
14. Except in case of emergency, never drop or cast the tool to the ground or this may severely damage the tool.
15. Never drag the tool on the ground when moving from place to place, the tool may become damaged if moved in this manner.
16. Always remove the battery cartridge from the tool:
 - whenever leaving the tool unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the tool;
 - before making any adjustments, changing accessories or storing;
 - whenever the tool starts vibrating unusually;
 - whenever transporting the tool.
17. Don't force the tool. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
18. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
19. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.
20. Do not use the tool on steep slopes.
21. The shoulder harness must be used during operation, if supplied with the tool.

Maintenance instructions

1. The condition of the cutting tool, protective devices and shoulder harness must be checked before commencing work.
2. Turn off the motor and remove the battery cartridge before carrying out maintenance, replacing the cutting tool and cleaning the tool.
3. After use, disconnect the battery cartridge from the tool and check for damage.
4. Check for loose fasteners and damaged parts such as nearly halfway cut-off state in the cutting tool.
5. When not in use store the equipment in a dry location that is locked up or out of children's reach.
6. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
7. Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
8. Inspect and maintain the tool regularly, especially before/after use. Have the tool repaired only by our authorized service center.
9. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION

Parts description

► Fig.4

1	Switch trigger	2	Lock-off button
3	Indication lamp	4	Loop handle
5	Wire guard	6	Nylon cutting head
7	Nylon cord	8	Protector
9	Angle adjustment button	10	Lock lever
11	Thumb nut	12	Hanger for shoulder harness
13	Battery cartridge	-	-

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

CAUTION: Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the loop handle

Attach the loop handle to the tool by securing it with a hex bolt and the thumb nut as shown in the figure.

► Fig.5: 1. Loop handle 2. Thumb nut 3. Hex bolt

The angle of loop handle is adjustable. To adjust the angle of loop handle, loosen the thumb nut, then set the loop handle at a proper angle according to your work, and then tighten the thumb nut firmly.

Installing the protector

CAUTION: While installing the protector, be careful not to contact the nylon cord cutter on the protector. Contact with the cutter could result in personal injury.

► Fig.6: 1. Protector 2. Nylon cord cutter 3. Screw

Mount the protector by fitting it on to the motor housing, and then secure it with the screw.

Installing the wire guard

NOTICE: Do not expand the wire guard outward too much. Otherwise it may break.

► Fig.7

To reduce the risk of damaging the objects in front of the cutting head, attach the wire guard to the motor housing so that it controls the cutting range.

Slightly expand the wire guard outward and then insert it into the holes of the motor housing.

► Fig.8: 1. Wire guard 2. Hole

When wire guard is not in use, lift it for the idle position.

► Fig.9: 1. Wire guard

Attaching the shoulder harness

CAUTION: Be sure to attach the hook of shoulder harness to the tool securely. If the hook is attached incompletely, it may come off and cause an injury.

CAUTION: When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the tool package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the tool package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

NOTICE: Before operation, adjust the shoulder harness to the proper length to prevent fatigue.

► **Fig.10:** 1. Hook 2. Hanger

Attach the hook of shoulder harness to the tool as shown in the figure.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

► **Fig.11:** 1. Button 2. Red indicator 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:









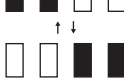

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.12:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ WARNING: For your safety, this tool is equipped with the lock-off button which prevents the tool from unintended starting. Never use the tool if it starts when you pull the switch trigger without pressing the lock-off button. Ask your local Makita Service Center for repairs.

⚠ WARNING: Never disable the lock function or tape down the lock-off button.

NOTICE: Do not pull the switch trigger forcibly without pressing the lock-off button. The switch may break.

► **Fig.13:** 1. Lock-off button 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, press the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop. The lock-off button can be pressed from either the right or left side.

Indication lamp

► Fig.14: 1. Indication lamp

The indication lamp blinks or lights up when the battery becomes low or the tool is overloaded. Refer to the following table for the status and action to be taken.

Indication lamp	Status	Action to be taken
The lamp blinks in red.	The remaining battery is low.	Recharge the battery, or replace the battery with a charged one.
The lamp lights up in red.	The remaining battery is empty.	Recharge the battery, or replace the battery with a charged one.
	The tool has stopped due to overload.	Turn off the tool, and remove the cause of overload.

NOTE: The time at which the indication lamp blinks or lights up varies by the temperature around the work area and the battery cartridge conditions.

Nylon cutting head

NOTICE: Do not bump the tool to the concrete or asphalt surface. Bumping to this kind of objects may cause the tool damage.

NOTE: If the nylon cord does not feed out while bumping the head, rewind or replace the nylon cord by following the procedures in this manual.

NOTE: The bump and feed mechanism will not work properly if the nylon cutting head is not rotating.

► Fig.15: 1. Nylon cord cutter 2. Nylon cutting head

The nylon cutting head has a bump and feed mechanism. To feed the nylon cord, bump the cutting head against the ground while the tool is running. As the nylon cord is feeding out, it will automatically be cut to the proper length by the cutter.

Adjusting the cutting angle

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before adjusting the cutting angle.

The cutting angle can be adjusted in 5 steps. To change the cutting angle, change the angle of the motor housing while pressing the angle adjustment button.

► Fig.16: 1. Angle adjustment button 2. Motor housing

NOTE: Make sure that the motor housing is securely locked before operating the tool.

OPERATION

CAUTION: If the nylon cutting head accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the nylon cutting head is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

Adjusting the handle position

CAUTION: Before adjusting the shaft length, be sure to switch off the tool and remove the battery cartridge from the tool. Failure to do so may cause a personal injury.

Adjust the length of the shaft and the cutting angle so that the nylon cutting head is flat to the ground when you hold the handle with your right hand.

► Fig.17: 1. Handle

To adjust the shaft length, open the lock lever, then adjust the length of the shaft, and then close the lock lever.

► Fig.18: 1. Lock lever 2. Shaft

Adjust the position of the loop handle so that you can hold the loop handle when lowering your left hand.

► Fig.19: 1. Loop handle

Cutting the grass

Hold the grass trimmer with both hands, and move the grass trimmer from right to left slowly. Cut the grass a few times from the top of the grass at the tip of the nylon cord.

NOTICE: Do not cut high grass at a time. Cutting the high grass at a time near the root may cause the nylon cutting head to be entangled by grass. This may cause the motor overload, resulting in damage to the grass trimmer.

NOTICE: Use the grass trimmer without getting the nylon cutting head into a contact with the ground surface. Using the nylon cutting head contacting the ground surface may cause the motor under overload resulting in damage to the grass trimmer.

► Fig.20

NOTICE: Do not force the trimmer in densely growing grass.

► Fig.21

NOTICE: Do not use the trimmer as if you dig out the ground.

► Fig.22

Cutting the grass near tree, block, brick, or stone

Hold and tilt the grass trimmer at a height where the nylon cutting head does not touch the ground. Cut the grass using the nylon cord tip like knocking the ground.

► Fig.23

NOTICE: When cutting the grass, move the grass trimmer around the tree or blocks so that the nylon cord does not touch the tree or blocks.

It is recommended to keep the tool more than 5 cm away from the tree or block. If the nylon cord touch the tree or block, the nylon cord may be torn. If the nylon cord is torn in the nylon cutting head, set the nylon cord again referring to the replacement procedure in this manual.

Using the grass trimmer as an edger

Using the grass trimmer as an edger is suitable for cutting the grass growing along the bricks or blocks.

Open the lock lever, then extend the shaft to the maximum length, then rotate the motor housing 180°, and then close the lock lever.

► Fig.24: 1. Lock lever 2. Motor housing

NOTE: You can also rotate the motor housing 180° when you shorten the shaft to the minimum length.

Lift up the wire guard, and move the grass trimmer as shown in the figure to cut the grass. You can cut the grass efficiently by walking in parallel along the bricks or blocks.

► Fig.25

Detaching the shoulder harness

WARNING: Be extremely careful to maintain control of the machine when detaching the shoulder harness.

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the tool to release the tool from the shoulder harness.

► Fig.26: 1. Buckle

Replacing the nylon cord

WARNING: Use nylon cord with diameter specified in "SPECIFICATIONS" only. Never use heavier line, metal wire, rope or the like. Use recommended nylon cord only, otherwise it may cause damage to the tool and result in serious personal injury.

WARNING: Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cutting head to fly apart resulting in serious personal injury.

CAUTION: When installing or removing the nylon cord, be careful not to contact the nylon cord cutter on the protector. Contact with the cutter may result in personal injury.

Replace the nylon cord if the cord is not feeding any more.

► Fig.30: (1) Up to 8 m (2) 70 - 80 mm

MAINTENANCE

WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust, dirt, or cut off grass with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out. If the cut off grass is adhered to the motor housing, be sure to remove it.

► Fig.27: 1. Motor housing

Storage

When storing the tool, raise the wire guard, shorten the shaft, and then fold the loop handle.

► Fig.28: 1. Wire guard

► Fig.29: 1. Loop handle 2. Shaft

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the cutting tool.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	One end of the nylon cord has been broken.	Tap the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nylon cutting head
- Nylon cord (cutting line)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		DUR193
Частота вращения без нагрузки (без режущего узла)		7 800 мин ⁻¹
Общая длина		1 228–1 436 мм
Диаметр нейлонового шнура		1,65 мм
Применяемый режущий узел и диаметр резания	Нейлоновая режущая головка (P/N: 191Y39-5)	260 мм
Номинальное напряжение		18 В пост. тока
Масса нетто		2,3–2,6 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01
--------------------------	-------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Шум

Применимый стандарт : EN50636-2-91

Режущий узел	Уровень звукового давления (L _{РА}) дБ(А)		Уровень звуковой мощности (L _{WA}) дБ(А)	
	L _{РА} дБ(А)	Погрешность (К) дБ(А)	L _{WA} дБ(А)	Погрешность (К) дБ(А)
Нейлоновая режущая головка	73,2	2,1	83,1	3,9

- Даже если указанный уровень звукового давления составляет 80 дБ(А) или менее, уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ(А). Используйте средства защиты слуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Применимый стандарт : EN50636-2-91

Тип	Левосторонний		Правосторонний	
	$a_{h,w}$ (M/c^2)	Погрешность, К (M/c^2)	$a_{h,w}$ (M/c^2)	Погрешность, К (M/c^2)
Нейлоновая режущая головка	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Опасность! Возможен разлет твердых предметов.



Расстояние от инструмента до находящихся поблизости людей должно быть не менее 15 м.



Осторожно! Перед техническим обслуживанием необходимо отсоединить аккумулятор.



Надевайте защитные очки.



Используйте средства защиты слуха.



Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.



Береечь от влаги.



Только для стран ЕС

В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с директивной ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перекрнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторе (без провода).

Безопасность в месте выполнения работ

1. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

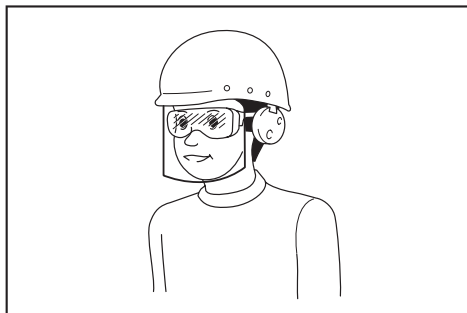
1. Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Для электроинструмента с заземлением запрещается использовать переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
3. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

5. При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
6. Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD). Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
7. Электроинструмент может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя. Однако пользователям с кардиостимуляторами и другими аналогичными медицинскими устройствами следует обратиться к производителю устройства и/или врачу перед началом эксплуатации инструмента.

Личная безопасность

1. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
2. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
3. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
5. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы и одежда должны всегда находиться на расстоянии от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.

7. Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется соответствующим образом. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
8. Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом. Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.
9. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
2. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
3. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора или снимайте аккумулятор, если он является съемным. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.

5. Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в надлежащем состоянии. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
 6. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
 7. Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
 8. Рукоятки инструмента и специальные изолированные поверхности всегда должны быть сухими и чистыми и не содержать следов масла или смазки. Скользкие рукоятки и специальные поверхности препятствуют соблюдению рекомендаций по технике безопасности в экстренных ситуациях.
 9. При использовании инструмента не надевайте рабочие перчатки, ткань которых инструмент может затянуть. Затягивание ткани рабочих перчаток в движущиеся части инструмента может привести к травме.
- #### Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторе

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.
6. Перед началом эксплуатации или после любого удара проверьте устройство на наличие признаков износа или повреждения. При необходимости отремонтируйте.
7. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить травму от любого устройства, предназначенного для обрезки нитей. Вытянув новую нить, перед включением обязательно верните инструмент в обычное рабочее положение.
8. Запрещается установка металлических режущих элементов.
9. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.
3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
10. Будьте предельно осторожны и внимательны при использовании инструмента.
11. Используйте инструмент только в том случае, если находитесь в хорошей физической форме. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Руководствуйтесь здравым смыслом; помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.
12. Запрещается использовать инструмент в состоянии алкогольного/наркотического опьянения, при усталости или болезни.
13. В случае ненадлежащей работы инструмента немедленно выключите его.
14. Держите пальцы подальше от триггерного переключателя, если инструмент не используется, а также при переходе из одного рабочего положения в другое.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

1. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами эксплуатации оборудования.
2. После выключения электромотора режущие элементы продолжают вращаться.
3. Не разрешайте детям и лицам, не ознакомленным с инструкциями, пользоваться устройством. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для операторов.
4. Прекратите эксплуатацию устройства, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
5. Используйте устройство в светлое время суток или при достаточном искусственном освещении. Не рекомендуется использовать устройство в неблагоприятных погодных условиях, особенно если существует риск удара молнии.

Назначение инструмента

1. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой работе. Аккумуляторная коса предназначена только для выкашивания травы и небольших сорняков. Запрещается использовать устройство для любых других целей, таких как подрезка живой изгороди, так как это может привести к травме.

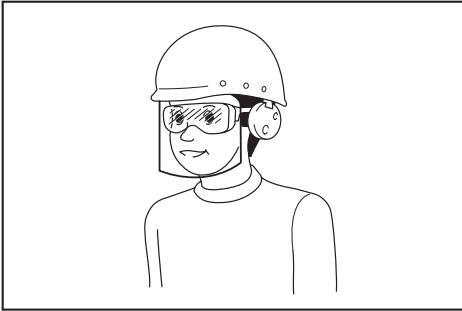
Индивидуальные средства защиты

► Рис.1

► Рис.2

1. Одевайтесь соответствующим образом. Рабочая одежда должна быть функциональной и соответствующей выполняемым работам, т. е. должна быть в меру облегающей. Не надевайте ювелирные украшения или одежду, которая может запутаться в высокой траве. Если у вас длинные волосы, уберите их под соответствующий головной убор.
2. При использовании инструмента обязательно носите прочные ботинки на нескользящей подошве. Они защитят от травм и обеспечат хорошую устойчивость при работе.

3. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Электробезопасность

1. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.
2. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
3. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
4. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
5. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания жидкости в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
6. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
7. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании может привести к отравлению.
8. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.

Включение инструмента

► Рис.3

1. Убедитесь, что в радиусе 15 метров (50 футов) от места работы нет детей и других лиц, а также животных. В противном случае выключите инструмент.
2. Перед началом работы обязательно проверяйте безопасность инструмента. Проверьте безопасность режущего узла и ограждения, легкость нажатия и правильность работы триггерного переключателя/рычага. Убедитесь, что рукоятки чистые и сухие, и проверьте функционирование выключателя.
3. Перед дальнейшим использованием инструмента осмотрите его на предмет поврежденных деталей. Ограждение или другие поврежденные детали должны быть тщательно осмотрены, чтобы убедиться, что инструмент будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности и свободном ходе движущихся деталей, отсутствии поломок деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в руководстве по эксплуатации не указано иное.
4. Включайте электродвигатель, только если руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего узла.
5. Перед пуском двигателя убедитесь, что режущий узел не касается твердых предметов, таких как ветки, камни и т. п., так как при пуске режущий узел начнет вращаться.
6. Убедитесь в отсутствии близости электрических проводов, водопроводных и газовых труб и т. д., которые могут стать причиной опасной ситуации в случае их повреждения при использовании инструмента.

Способ эксплуатации

1. Запрещается включать инструмент с поврежденными или отсутствующими ограждениями.
2. Используйте инструмент только при хорошем освещении и достаточной видимости. В зимнее время помните о скользких или мокрых поверхностях, наличии льда и снега (риск поскользывания). Обязательно проверяйте надежность опоры под ногами.
3. Соблюдайте меры безопасности, чтобы не травмировать ноги и руки режущим узлом.
4. Берегите руки и ноги от режущих деталей (особенно во время запуска электромотора).
5. Никогда не выполняйте резку на высоте выше уровня пояса.
6. Запрещается работать инструментом, стоя на лестнице.
7. Запрещается работать на неустойчивых поверхностях.

8. Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
9. Удаляйте из рабочей зоны песок, камни, гвозди и пр. Посторонние предметы могут повредить режущий узел, разлететься в стороны, что может стать причиной тяжелой травмы.
10. В случае удара режущего узла о камень или другой твердый предмет немедленно выключите электродвигатель и осмотрите режущий узел.
11. Перед тем как приступить к обрезке, необходимо дождаться, пока режущий узел наберет полную скорость.
12. Во время работы обязательно держите инструмент двумя руками. Запрещается во время работы удерживать инструмент только одной рукой. Обязательно проверьте надежность опоры под ногами.
13. В процессе эксплуатации следует использовать все защитные приспособления (такие как ограждения), входящие в комплект поставки инструмента.
14. За исключением экстренных случаев, не бросайте инструмент на землю, так как это может стать причиной серьезного повреждения инструмента.
15. Запрещается тащить инструмент по земле при перемещении с одного места на другое. Так вы можете повредить инструмент.
16. Обязательно снимайте блок аккумулятора с инструмента в следующих случаях:
 - оставляя инструмент без присмотра;
 - перед устранением засора;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием;
 - перед выполнением регулировок, смежной принадлежностей и приспособлений или хранением;
 - в случае возникновения необычной вибрации инструмента;
 - при транспортировке инструмента.
17. Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Используя инструмент с расчетной скоростью, вы добьетесь лучших результатов с меньшим риском травмирования.
18. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
19. Если вы чувствуете усталость, прервите работу и отдохните. Это позволит избежать потери контроля над инструментом. Мы рекомендуем делать перерывы по 10–20 минут каждый час.
20. Не используйте инструмент на крутых склонах.
21. В процессе эксплуатации следует использовать плечевой ремень, если он входит в комплект поставки инструмента.

Инструкции по техническому обслуживанию

1. Перед началом работы необходимо проверить состояние режущего узла, защитных приспособлений и плечевого ремня.
2. Выключите электродвигатель и извлеките блок аккумулятора, прежде чем приступать к обслуживанию, замене режущего узла или очистке инструмента.
3. После эксплуатации отсоедините блок аккумулятора от инструмента и проверьте на наличие повреждений.
4. Проверьте затяжку креплений и целостность деталей (например, почти отрезанных элементов) в режущем узле.
5. Если оборудование не используется, оно должно храниться в сухом запечатанном месте, недоступном для детей.
6. Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.
7. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
8. Регулярно осматривайте и обслуживайте инструмент, особенно перед началом и после окончания использования. Ремонт инструмента должен выполняться только в авторизованных сервисных центрах.
9. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.

4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Описание деталей

► Рис.4

1	Триггерный переключатель	2	Кнопка разблокировки
3	Индикаторная лампа	4	Петлеобразная рукоятка
5	Проволочное ограждение	6	Нейлоновая режущая головка
7	Нейлоновый шнур	8	Защитное устройство
9	Кнопка регулировки угла	10	Стопорный рычаг
11	Накатная гайка	12	Крючок для плечевого ремня
13	Блок аккумулятора	-	-

СБОРКА

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

▲ВНИМАНИЕ: Категорически запрещается включать частично разобранное устройство. Использование устройства в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

Установка петлеобразной рукоятки

Прикрепите петлеобразную рукоятку к инструменту, зафиксировав ее болтом с шестигранной головкой и накатной гайкой, как показано на рисунке.

► Рис.5: 1. Петлеобразная рукоятка 2. Накатная гайка 3. Болт с шестигранной головкой

Угол установки петлеобразной рукоятки может регулироваться. Для регулировки угла установки петлеобразной рукоятки ослабьте накатную гайку, установите петлеобразную рукоятку под нужным углом с учетом специфики выполняемой работы, а затем надежно затяните накатную гайку.

Установка защитного кожуха

▲ВНИМАНИЕ: При установке защитного кожуха будьте осторожны, чтобы не задеть приспособление для резки нейлонового шнура на защитном кожухе. При этом можно получить травму.

► Рис.6: 1. Защитное устройство 2. Нейлоновый нож 3. Винт

Установите защитный кожух, надев его на корпус двигателя и закрепив винтом.

Установка проволочного ограждения

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выдвигайте проволочное ограждение слишком сильно наружу. Это может привести к его поломке.

► Рис.7

Чтобы уменьшить риск повреждения объектов, находящихся перед режущей головкой, прикрепите к корпусу двигателя проволочное ограждение, чтобы с его помощью контролировать область реза.

Слегка разожмите концы проволочного ограждения и вставьте их в отверстия корпуса двигателя.

► Рис.8: 1. Проволочное ограждение 2. Отверстие

Если проволочное ограждение не используется, поднимите его в нерабочее положение.

► Рис.9: 1. Проволочное ограждение

Пристегивание плечевого ремня

▲ВНИМАНИЕ: Крючок плечевого ремня должен быть надежно прикреплен к устройству. Если крючок прикреплен не полностью, он может сорваться и нанести травму.

▲ВНИМАНИЕ: При использовании инструмента совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять инструмент или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы меньше уставать, перед началом работы отрегулируйте длину плечевого ремня.

► Рис.10: 1. Крючок 2. Крючок для подвешивания

Прикрепите крючок плечевого ремня к инструменту, как показано на рисунке.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ОСТОРОЖНО: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Установка или снятие блока аккумулятора

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

► Рис. 11: 1. Кнопка 2. Красный индикатор 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► Рис.12: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	■	от 75 до 100%
■	■	□	от 50 до 75%
■	□	□	от 25 до 50%
■	□	□	от 0 до 25%
▬	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■	■	□	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (крайняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя

⚠ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

⚠ОСТОРОЖНО: Для обеспечения вашей безопасности данный инструмент оборудован кнопкой разблокировки, которая предотвращает его непреднамеренное включение. Запрещается использовать инструмент, если он включается при простом нажатии на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Обратитесь в местный сервисный центр Makita для ремонта.

⚠ОСТОРОЖНО: Запрещается отключать функцию блокировки или фиксировать кнопку разблокировки в нажатом положении с помощью посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте на триггерный переключатель до нажатия на кнопку разблокировки. Избегайте излишне сильного нажатия. Переключатель может сломаться.

- **Рис.13:** 1. Кнопка разблокировки 2. Триггерный переключатель

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки.

Для запуска инструмента, отпустите кнопку блокировки, затем потяните триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки. Кнопку разблокировки можно нажимать как с левой, так и с правой стороны.

Индикаторная лампа

- **Рис.14:** 1. Индикаторная лампа

Индикаторная лампа начинает мигать или гореть непрерывно при низком уровне заряда аккумулятора или перегрузке инструмента. В приведенной ниже таблице содержится информация о возможных состояниях и действиях, которые следует предпринять.

Индикаторная лампа	Состояние	Необходимое действие
Лампа мигает красным цветом.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Подзарядите аккумулятор или замените его на заряженный.
Лампа горит красным цветом.	Аккумулятор полностью разряжен.	Подзарядите аккумулятор или замените его на заряженный.
	Инструмент остановился из-за перегрузки.	Выключите инструмент и устраните причину перегрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время начала мигания или непрерывного горения индикаторной лампы зависит от температуры в месте выполнения работ и состояния блока аккумулятора.

Нейлоновая режущая головка

ПРИМЕЧАНИЕ: Избегайте ударов инструмента о бетонную или асфальтовую поверхность. Такие удары могут повредить инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновый шнур не выходит при ударе головкой, перемотайте или замените его в соответствии с процедурой, описанной в настоящем руководстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновая режущая головка не вращается, механизм ударного самовыпуска не будет работать надлежащим образом.

- **Рис.15:** 1. Нейлоновый нож 2. Нейлоновая режущая головка

Нейлоновая режущая головка оснащена механизмом ударного самовыпуска. Чтобы выпустить нейлоновый шнур, ударьте нейлоновой режущей головкой о землю во время работы устройства. По мере выпуска нейлонового шнура он будет автоматически обрезаться до нужной длины режущим приспособлением.

Регулировка угла срезания

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как сложить или разложить головку, убедитесь в том, что инструмент выключен.

Предусмотрено 5 положений регулировки угла резания. Для изменения угла резания измените угол положения корпуса двигателя, нажимая при этом на кнопку регулировки угла.

- **Рис.16:** 1. Кнопка регулировки угла 2. Корпус двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед включением инструмента убедитесь в том, что корпус двигателя надежно зафиксирован.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: Если во время работы нейлоновая режущая головка наталкивается на камень или другой твердый предмет, остановите инструмент и посмотрите его на предмет повреждений. Если нейлоновая режущая головка повреждена, немедленно замените ее. Использование поврежденного режущего узла может привести к серьезной травме.

Регулировка положения рукоятки

ВНИМАНИЕ: Прежде чем регулировать длину штанги, выключите инструмент и выньте из него блок аккумулятора. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Отрегулируйте длину вала и угол резания таким образом, чтобы нейлоновая режущая головка была выровнена относительно поверхности земли, когда вы держите рукоятку в правой руке.

- **Рис.17:** 1. Рукоятка

Чтобы отрегулировать длину штанги, откройте стопорный рычаг, отрегулируйте длину штанги, а затем закройте стопорный рычаг.

- **Рис.18:** 1. Стопорный рычаг 2. Штанга

Отрегулируйте положение петлеобразной рукоятки таким образом, чтобы доставать до нее опущенной левой рукой.

- **Рис.19:** 1. Петлеобразная рукоятка

Кошение травы

Удерживая триммер обеими руками, медленно перемещайте его справа налево. Срезайте траву заостренной стороной нейлонового шнура в несколько заходов, начиная с кончиков стеблей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь скосить высокую траву за один заход. Если попытаться скосить высокую траву за один заход, ближе к корням, нейлоновая режущая головка может застрять в траве. Это может привести к перегрузке двигателя и поломке триммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с триммером не допускайте соприкосновения нейлоновой режущей головки с поверхностью земли. Соприкосновение нейлоновой режущей головки с землей во время работы может привести к перегрузке двигателя и поломке триммера.

► Рис.20

ПРИМЕЧАНИЕ: Не заводите косу в густые заросли травы.

► Рис.21

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте косу так, как будто вы роете землю.

► Рис.22

Кошение травы возле деревьев, камней, кирпичной кладки и других препятствий

Наклоните и удерживайте триммер на такой высоте, чтобы нейлоновая режущая головка не касалась земли. Косите траву кончиком нейлонового шнура движениями, напоминающими удары по земле.

► Рис.23

ПРИМЕЧАНИЕ: При скашивании травы обводите триммером вокруг деревьев и других препятствий так, чтобы не коснуться их нейлоновым шнуром. Рекомендуется удерживать инструмент на расстоянии не менее 5 см от деревьев и других препятствий. Соприкосновение нейлонового шнура с деревьями или иными препятствиями может привести к его разрыву. В случае разрыва нейлонового шнура в нейлоновой режущей головке замените его, следуя процедуре, описанной в данном руководстве.

Использование косы в качестве кромкореза

Использование косы в качестве кромкореза позволяет срезать траву, растущую возле стен и других препятствий.

Откройте рычаг блокировки, а затем выдвиньте штангу на максимальную длину и поверните корпус двигателя на 180°, после чего закройте рычаг блокировки.

► Рис.24: 1. Стопорный рычаг 2. Корпус двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Корпус двигателя также можно повернуть на 180° при укорачивании штанги до минимальной длины.

Для скашивания травы поднимите проволочное ограждение и перемещайте косу, как показано на рисунке. Этот способ позволяет эффективно косить траву, двигаясь вдоль стен и других препятствий.

► Рис.25

Отстегивание плечевого ремня

⚠ОСТОРОЖНО: При отстегивании плечевого ремня будьте крайне осторожны, тщательно контролируя движения устройства.

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить плечевой ремень от инструмента, просто нажмите на боковые выступы замка, удерживая инструмент.

► Рис.26: 1. Замок

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ОСТОРОЖНО: Перед осмотром или обслуживанием инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка инструмента

Очистите инструмент от пыли, грязи и срезанной травы сухой или смоченной мыльной водой, а затем выжатой тканью. Не забудьте очистить корпус двигателя от прилипшей травы.

► Рис.27: 1. Корпус двигателя

Хранение

Помещая инструмент на хранение, поднимите проволочное ограждение, укоротите штангу и сложите петлеобразную рукоятку.

► Рис.28: 1. Проволочное ограждение

► Рис.29: 1. Петлеобразная рукоятка 2. Штанга

Замена нейлонового шнура

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте нейлоновый шнур, диаметр которого точно соответствует требованиям из раздела “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ”. Никогда не применяйте более тяжелую нить, металлическую проволоку, канат или подобные материалы. Используйте только рекомендованный нейлоновый шнур. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО: Убедитесь, что крышка нейлоновой режущей головки надежно закреплена на корпусе, как описано ниже. Ненадлежащая фиксация крышки может привести к разрушению режущей головки – она может разлететься на осколки и причинить серьезную травму.

⚠ ВНИМАНИЕ: При установке и снятии нейлонового шнура будьте осторожны, чтобы не задеть режущий элемент с нейлоновым шнуром на защитном устройстве. Прикосновение к режущему элементу может привести к травме.

При прекращении подачи нейлонового шнура необходимо заменить его.

► Рис.30: (1) До 8 м (2) 70–80 мм

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Не достигает максимальных оборотов.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел не вращается: ⇒ немедленно выключите машину!	Посторонний предмет (например, ветка) застрял между защитным устройством и режущим узлом.	Удалите посторонний предмет.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Один из концов нейлонового шнура оборван.	При вращении коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке, чтобы выпустить нейлоновый шнур.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел и двигатель не останавливаются: ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Нейлоновая режущая головка
- Нейлоновый шнур (режущая нить)
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		DUR193
Жүктемесіз жылдамдығы (кесу құралы орнатылмаған кезде)		7 800 мин ⁻¹
Жалпы ұзындығы		1 228–1 436 мм
Нейлон сымының диаметрі		1,65 мм
Жарамды кесу құралы мен кесу диаметрі	Нейлон жіпті кескіш бас (бөлшек №: 191Y39-5)	260 мм
Номиналды кернеу		18 В ТТ
Таза салмағы		2,3–2,6 кг

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары және аккумулятор картриджі әр елде әр түрлі болуы мүмкін.
- Өнімнің салмағы аккумулятор картриджі сияқты қондырма(лар)ға байланысты әр түрлі болуы мүмкін. EPTA 01/2014 процедурасы бойынша ең жеңіл және ең ауыр комбинациялар кестеде көрсетілген.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

Аккумулятор картриджі	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядтау құрылғысы	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Жоғарыда берілген аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ: Тек жоғарыда аталған аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Сым арқылы жалғанатын ұсынылған қуат көзі

Портативті қуат беру блогы	PDC01
----------------------------	-------

- Жоғарыда берілген сым арқылы жалғанатын қуат көз(дер)і тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімді болмауы мүмкін.
- Сым арқылы жалғанатын қуат көзін пайдаланудың алдында нұсқаулықты және ондағы ескерту белгілерін оқып шығыңыз.

Шу

Қолданыстағы стандарт: EN50636-2-91

Кескіш құрал	Дыбыс қысымының деңгейі (L _{РА}) дБА		Дыбыс қысымының деңгейі (L _{WA}) дБА	
	L _{РА} дБА	Дәлсіздігі (К) дБА	L _{WA} дБА	Дәлсіздігі (К) дБА
Нейлон кесу бастиегі	73,2	2,1	83,1	3,9

- Жоғарыда аталған дыбыс қысымының деңгейі 80 дБ (А) немесе одан аз болса, жұмыс істеу кезіндегі деңгейі 80 дБ (А) шамасынан асуы мүмкін. Қорғаныс құлаққабын киіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Шудың жарияланған таралу мән(дер)і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Жарияланған шуды сондай-ақ әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠️ЕСКЕРТУ: Қорғаныс құлаққабын киіңіз.

⚠️ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі шудың таралу мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мәнінен өзгеше болуы мүмкін.

⚠️ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Діріл

Қолданыстағы стандарт: EN50636-2-91

Түрі	Сол жақ		Оң жақ	
	$a_{h,w}$ (M/c ²)	Дәлсіздік K (M/c ²)	$a_{h,w}$ (M/c ²)	Дәлсіздік K (M/c ²)
Нейлон кесу бастиегі	≤ 2,5	1,5	≤ 2,5	1,5

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған жалпы мән(дер)і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ дірілдің жарияланған жалпы мән(дер)ін әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠️ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі дірілдің мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мән(дер)інен өзгеше болуы мүмкін.

⚠️ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.



Өте мұқият әрі абай болыңыз.



Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



Қауіп; қатты заттар жан-жаққа ұшуы мүмкін.



Құрал мен бөгде адамдар арасындағы қашықтық кемінде 15 м болуы қажет.



Ескерту; аккумуляторды техқызмет көрсетпес бұрын ажыратыңыз.



Қауіпсіздік көзілдірігін тағыңыз.



Қорғаныс құлаққабын киіңіз.



Қорғаныс көзілдірігі мен қорғаныс құлаққабын тағыңыз.



Құралды ылғалды жерге қоймаңыз.



Тек ЕО елдеріне арналған Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдыктардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды! Электрлік және электрондық жабдыктардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдыктардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек. Бұл жабдықта орналастырылған аққас сызықпен сызылған деңгелекті қысқы жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.



Кепілдік берілетін дыбыс қысымының деңгейі ЕО сыртқы шуыл бойынша директивасына сәйкес келеді.



Дыбыс қуатының деңгейі Австралияның NSW шуылды басқару туралы ережесіне сәйкес келеді

ЕС сәйкестік декларациясы

Тек Еуропа елдеріне арналған

ЕС сәйкестік декларациясы осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың А қосымшасы ретінде қосылған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Электрлік құралдың жалпы қауіпсіздік ескертулері

⚠️ЕСКЕРТУ: Осы электрлік құралмен бірге берілген қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде берілген барлық нұсқауды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Алдағы уақытта қолдану үшін барлық ескерту мен нұсқауды сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электрлік құрал" термині қуат көзінен жұмыс істейтін (сымды) электрлік құралды немесе аккумулятормен жұмыс істейтін (сымсыз) электрлік құралды білдіреді.

Жұмыс аймағындағы қауіпсіздік

- 1. Жұмыс аймағы таза әрі жарық болуы керек.** Лас немесе қараңғы аймақтарда жазатайым оқиғалар туындауы мүмкін.
- 2. Электрлік құралды айналасында тез тұтанатын сұйықтық, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электрлік құралдар шаң немесе газды тұтандыратын электр ұшқындарын шығарады.
- 3. Электрлік құралды пайдаланған кезде, балалар және бөгде адамдар алшақ жүруі керек.** Басқа нәрсеге аландасаңыз, құралға ие бола алмай қалуыңыз мүмкін.

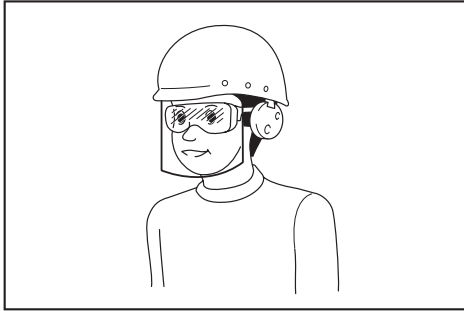
Электрлік қауіпсіздік

- 1. Электрлік құралдың ашасы розеткаға сәйкес келуі керек.** Ашаны ешбір жағдайда өзгертпеңіз. Адаптер ашаларын жерге тұйықталған электрлік құралдармен пайдаланбаңыз. Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
- 2. Түтіктер, радиаторлар, жылу батареялары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған бұйымдарды ұстамаңыз.** Егер денеңіз жерге тұйықталатын болса, ток соғу қаупі жоғары болады.
- 3. Электрлік құралдарды жаңбырдың астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.** Электрлік құралға су кіретін болса, ток соғу қаупі артады.
- 4. Қуат сымын дұрыс пайдаланыңыз.** Электрлік құралды тасу, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін қуат сымын пайдалануға болмайды. Қуат сымына ыстық зат, май, өткір жиек немесе қозғалмалы бөлшектер тимеуі керек. Зақымдалған немесе оралған қуат сымдары ток соғу қаупін арттырады.
- 5. Электрлік құралды сыртта пайдаланғанда, сыртта қолдануға жарамды ұзартқышты қолданыңыз.** Сыртта қолдануға жарамды шнурды пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
- 6. Егер электрлік құралды ылғалды жерде пайдалану керек болса, қорғаныстық ажырату құрылғысын (RCD) пайдаланыңыз.** Қорғаныстық ажырату құрылғысын пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
- 7. Электрлік құралдар электрмагниттік өрістер шығарады, ол пайдалануыға қауіпті емес.** Дегенмен электрокардиостимулятор және соған ұқсас басқа медициналық құрылғылардың пайдаланушылары электрлік құралды пайдаланбас бұрын, өндірушімен және/немесе дәрігермен кеңесуі керек.

Жеке қауіпсіздік

- 1. Электрлік құралды пайдаланған кезде, жасап жатқан жұмысыңызға қырағылық танытып, мұқият болыңыз.** Шаршағанда немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болған кезде электрлік құралды пайдаланбаңыз. Электрлік құралды пайдалану кезінде сәл ғана аңсыздық таныту ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- 2. Жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз.** Міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімі, каска немесе құлақпап сияқты қорғаныс жабдықтарын тиісті жағдайларда қолдану жарақаттануды азайтады.
- 3. Кездейсоқ іске қосудың алдын алыңыз.** Құралды қуат көзіне және/немесе аккумулятор блогына қоспас бұрын, оны жинап немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқыш өшпелі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Саусақ электрлік құралдың ауыстырып-қосқышында тұрған кезде оны тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы электрлік құралды қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін.
- 4. Электрлік құралды қоспас бұрын, реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электрлік құралдың айналмалы бөлігінде реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілт бекітулі қалса, жарақаттауы мүмкін.
- 5. Тым артық күш салмаңыз.** Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз. Бұл күтпеген жағдайда электрлік құралды жақсы басқаруға мүмкіндік береді.
- 6. Жұмысқа сай киініңіз.** Бос киім кимеңіз және әшекей тақпаңыз. Шашыңызды және киіміңізді қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Бос киім, әшекейлер немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
- 7. Шаң тұту және жинау құрылғылары қамтамасыз етілген болса, олардың қосулы екендігіне және дұрыс қолданылып жатқанына көз жеткізіңіз.** Шаң жинау құрылғысын пайдалану шаңмен байланысты қауіпті азайтуы мүмкін.
- 8. Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босансып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз.** Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

9. **Электрлік құралды пайдаланған кезде көзіңізді жарақаттап алмау үшін міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Қорғаныс көзілдіріктері АҚШ-та ANSI Z87.1, Еуропада EN 166 немесе Австралияда/Жаңа Зеландияда AS/NZS 1336 қауіпсіздік стандарттарымен сәйкес келуі керек. Австралияда/Жаңа Зеландияда бетіңізді қорғау үшін қорғаныс маскасын кию заң негізінде талап етіледі.**



Құрал пайдаланушылары мен жұмыс аймағындағы басқа да тұлғалардың тиісті қауіпсіздік қорғаныс жабдықтарын пайдалануын қамтамасыз ету жұмыс берушінің жауапкершілігінде.

Электрлік құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Электрлік құралға артық күш түсірмеңіз. Орындалатын жұмысқа сәйкес келетін электрлік құралды пайдаланыңыз. Дұрыс таңдалған электрлік құрал өзіне жүктелген жұмысты жақсы және қауіпсіз істейді.**
 2. **Ауыстырып-қосқышы ақаулы электрлік құралды пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы кез келген электрлік құрал қауіп төндіреді және оны жөндеу керек.**
 3. **Кез келген реттеулер жасамас бұрын, керек-жарақтарды ауыстырмас бұрын немесе электрлік құралдарды ұзақ уақытқа сақтамас бұрын, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумулятор блогы бар болса, оны шығарып алыңыз. Осындай алдын алу шаралары электрлік құралдың кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.**
 4. **Электрлік құралдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, сонымен қатар электрлік құралмен жұмыс істей алмайтын және осы нұсқауларды оқымаған тұлғаларға құралды пайдалануға рұқсат етпеңіз. Арнайы оқытудан өтпеген пайдаланушылар үшін электрлік құрал қауіп төндіреді.**
 5. **Электр құралдарына және керек-жарақтарға техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің ауытқуы және оралуы, зақымдалған бөлшектер және электрлік құралдың жұмысына кері әсер ететін басқа жағдайлардың бар-жоғын тексеріңіз. Зақымы болса, электрлік құралды жөндеген соң бірақ пайдаланыңыз. Жазатайым оқиғалардың көбі электрлік құралдарға дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеу себебінен болады.**
 6. **Кесу құралдары өткір және таза болуы керек. Кескіш жиектері өткір кесу құралдарын дұрыс пайдалансаңыз, олар тұрып қалмайды және басқаруға оңай.**
7. **Электрлік құралды, керек-жарақтарды және қондырмаларды, т.б. жұмыс жағдайы мен орындалатын жұмысты ескере отырып, осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электрлік құралды басқа мақсатта пайдаланған жағдайда, қауіпті жағдай туындауы мүмкін.**
 8. **Тұтқалардың және жұмыс орындалатын беттердің құрғақ, таза және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз. Тұтқалар және қолмен ұстайтын беттер тайғақ болса, күтпеген жағдай орын алғанда, құралды пайдалану және оған ие болу мүмкін болмайды.**
 9. **Электрлік құралды пайдаланған кезде, ішіне тартылу матадан жасалған қорғаныс қолғабын кимеңіз. Матадан жасалған қорғаныс қолғаптары қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалса, жарақаттауы мүмкін.**
- Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау**
1. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз. Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.**
 2. **Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.**
 3. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке өкелуі соғуы мүмкін.**
 4. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; оған тимеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.**
 5. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.**
 6. **Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз. Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.**
 7. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.**

Қызмет көрсету

1. Электрлік құралға қызмет көрсетуді тек қаа жөндеу бойынша білікті аман тиісті қосалқы бөлшектерді пайдаланып жүзеге асыруы қажет. Бұл электрлік құралдың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
2. Зақымдалған аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуге болмайды. Аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуді өндірісті немесе өкілетті қызмет маманы орындауы тиіс.
3. Керек-жарақтарды майлау және ауыстыру нұсқауын орындаңыз.

ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

▲ЕСКЕРТУ: Барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларын оқып шығыңыз. Төменде берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Алдағы уақытта қолдану үшін барлық ескерту мен нұсқауды сақтап қойыңыз.

1. Жабдықты дұрыс пайдалану тәсілімен және оның басқару элементтерімен танысып шығыңыз.
2. Моторды өшіргеннен кейін оның кескіш элементтері айнала береді.
3. Осы нұсқаулармен танысып шықпаған балалардың немесе адамдардың машинаны пайдалануына рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер бойынша оператор жасына шектеу қойылуы мүмкін.
4. Жақын жерде адамдар, әсіресе балалар немесе үй жануарлары болса, машина қолданысын тоқтатыңыз.
5. Машинаны тек күндізгі немесе жақсы жасанды жарықта пайдаланыңыз. Құрылығын нашар ауа райы жағдайларында, әсіресе найзағай тию қаупі бар болған жағдайда пайдаланбаңыз.
6. Машинаны пайдалану алдында және әсерден кейін тозу немесе зақым элементтерін тексеріп, қажетінше жөндеңіз.
7. Талшық желісі ұзындығын кесу үшін бекітілген құрылғыдан жарақаттан абай болыңыз. Жаңа кескіш желісін кеңейткен соң, үнемі машинаны қосу алдында оны қалыпты жұмыс күйіне қайтарыңыз.
8. Металл кескіш элементтерін ешқашан бекітпеңіз.
9. Бұл құрылғы олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны пайдалану бойынша қадағалау жүргізіп, нұсқаулар бермейінше дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғаларға (соның ішінде балаларға) пайдалануға арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау қажет.
10. Құралды қолданған кезде назар аударыңыз және мұқият болыңыз.

11. Өзіңізді жақсы сезінсеңіз (ауырып тұрмасаңыз, шаршамасаңыз) ғана құралды қолданыңыз. Барлық жұмысты байыппен және мұқият орындаңыз. Қырағылық танытыңыз және оператор немесе пайдаланушы басқа адамдарға немесе олардың мүлкіне байланысты туындайтын жазатайым оқиғаларға немесе қауіптерге жауапты екенін ескеріңіз.
12. Шаршағанда, ауырғанда немесе алкоголь немесе есірткі әсерінде болған кезде құралды пайдалануға болмайды.
13. Егер құралда қалыпсыз қолданыс белгілері байқалса, оны бірден өшіру керек.
14. Құралды пайдаланбайтын кезде және бір жұмыс күйінен екіншісіне жылжыту кезінде саусақтарыңызды ауыстырып-қосу шүріппесінен алшақ ұстаңыз.

Құралды мақсатына сай пайдалану

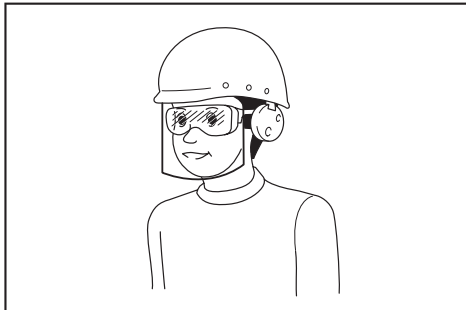
1. Дұрыс құралды пайдаланыңыз. Аккумуляторлы шалғы тек шөпті, жеңіл арамшөптерді кесуге ғана арналған. Оны шарбақты кесу секілді кез келген басқа мақсатта қолдануға болмайды, себебі бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.

Жеке қорғаныс жабдығы

► Сурет1

► Сурет2

1. Жұмысқа сай киініңіз. Тозған киім орынды және дұрыс болуы керек, яғни қонымды, бірақ еш кедергі келтірмейтін болуы тиіс. Үлкен шөпке оралып қалуы мүмкін әшекейлерді тақпаңыз немесе киім кімеңіз. Ұзын шашты жауып тұратын шашты қорғау құралын киіңіз.
2. Құралды пайдаланған кезде табаны сырғанамайтын берік аяқ киім киіңіз. Бұл жарақаттан қорғайды және жақсы негізді қамтамасыз етеді.
3. Электрлік құралды пайдаланған кезде көзіңізді жарақаттап алмау үшін міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Қорғаныс көзілдіріктері АҚШ-та ANSI Z87.1, Еуропада EN 166 немесе Австралияда/Жаңа Зеландияда AS/NZS 1336 қауіпсіздік стандарттарымен сәйкес көлуі керек. Австралияда/Жаңа Зеландияда бетіңізді қорғау үшін қорғаныс маскасын кию заң негізінде талап етіледі.



Құрал пайдаланушылары мен жұмыс аймағындағы басқа да тұлғалардың тиісті қауіпсіздік қорғаныс жабдықтарын пайдалануын қамтамасыз ету жұмыс берушінің жауапкершілігінде.

Электр жүйесіне және аккумуляторға қатысты қауіпсіздік

1. Қауіпті ортада жұмыс істеменіз. Құралды дымқыл немесе ылғалды жерлерде пайдаланбаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз. Құралға су енетін болса, ток соғу қаупі артады.
2. Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен қайта зарядтаңыз. Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
3. Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
4. Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
5. Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тиіп кеткен болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйік шалуға себеп болуы мүмкін.
6. Аккумулятор(лар)ды отқа тастамаңыз. Элементі жарылуы мүмкін. Кәдеге жарату бойынша арнайы ықтимал нұсқауларды жергілікті нормалардан қараңыз.
7. Аккумулятор(лар)ды аспаңыз немесе бүлдірмеңіз. Құрамындағы электролит өте улы және көз немесе теріні зақымдауы мүмкін. Жұтып қойған жағдайда ол улы болуы мүмкін.
8. Аккумуляторды жаңбыр астында немесе ылғалды жерлерде зарядтамаңыз.

Құралды іске қосу

► Сурет3

1. 15 метр (50 фут) жұмыс ауқымында ешбір адам немесе бала жоқтығын тексеріңіз, сондай-ақ жұмыс аймағындағы жануарларға да назар аударыңыз. Болмаса, құралды пайдаланып тоқтатыңыз.
2. Қолданыс алдында құралдың қолданысқа жақын екендігін үнемі тексеріңіз. Кескіш құрал, қалқан және ауыстырып-қосқыш шүріппесі/тетігі қауіпсіздігін оңай және дұрыс әрекетке тексеріңіз. Таза және құрғақ тұтқаларды тексеріп, ауыстырып-қосқыштың қосу/өшіру функциясын сынаңыз.
3. Құралды қосымша пайдалану алдында зақымдалған бөлшектерді тексеріңіз. Оның дұрыс жұмыс істейтініне және мақсатты функциясын атқаратынына көз жеткізу үшін, зақымдалған сақтандырғышты немесе басқа бөлшектерді мұқият тексеру қажет.

Қозғалмалы бөлшектердің туралануын, көптелуін, бөлшектердің сынуын, бекітілуін және құралдың жұмысына кері әсер ететін басқа жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Осы нұсқаулықта басқаша көрсетілмесе, зақымдалған сақтандырғышты немесе басқа бөлшектерді өкілетті қызмет көрсету орталығында тиісті түрде жөндеу не алмастыру қажет.

4. Қолдар мен аяқтар кесу құралынан алыс болған кезде ғана моторды қосыңыз.
5. Іске қосу алдында кескіш құрал бұталар, тастар, т.б. сияқты қатты нысандарға тимейтіндігін тексеріңіз, себебі іске қосқан кезде кескіш құрал айналады.
6. Құралды пайдалану арқылы электр кабельдері, су құбырлары, газ құбырлары және т.б. зақымдалса, қауіп төндіретіндіктен, олардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Қолдану әдісі

1. Машинаны зақымдалған қалқандармен немесе орнындағы қалқандарсыз пайдалануға болмайды.
2. Құралды тек жақсы жарық және көрінетін орында пайдаланыңыз. Қысқы маусымда тайғақ немесе сулы, мұзды және қарлы аймақтардан (сырғанау қаупі) абай болыңыз. Үнемі қауіпсіз негізді қамтамасыз етіңіз.
3. Кескіш құралдың аяқ пен қолға келтіретін жарақаттан абай болыңыз.
4. Қол-аяқты кескіш құралдан алшақ ұстау моторды қосқан кезде және үнемі сақталуы тиіс.
5. Белден жоғары биіктікте кеспеңіз.
6. Баспалдаққа тұруға және құралды іске қосуға болмайды.
7. Тұрақсыз беттерде жұмыс істеуге болмайды.
8. Тым артық күш салмаңыз. Өрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз.
9. Жұмыс ауқымынан табылған құмды, тасты, шегені, т.б. алып тастаңыз. Бөгде бөлшектер кескіш құралға зақым келтіріп, шығып кетуіне себеп болып, ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
10. Кескіш құрал тасқа немесе басқа қатты нысанға соғылса, моторды бірден өшіріп, кескіш құралды тексеріңіз.
11. Кесуді бастау алдында кескіш құрал толық жұмыс жылдамдығына жетуі қажет.
12. Жұмыс кезінде құралды өрдайым екі қолыңызбен ұстаңыз. Пайдалану кезінде құралды бір қолмен ұстамаңыз. Үнемі қауіпсіз негізді қамтамасыз етіңіз.
13. Жұмыс барысында құралмен берілген қалқандар сияқты барлық қорғаныс жабдығы пайдаланылуы қажет.
14. Төтенше жағдайды ескермегенде, құралды жерге құлатуға немесе түсіруге болмайды немесе бұл құралға елеулі зақым келтіруі мүмкін.

15. Жердегі құралды бір орыннан басқа орынға жылжытқан кезде сүйремеңіз, себебі осы жолмен жылжытқан кезде құралға зақым келуі мүмкін.
16. Құралдан аккумулятор картриджін үнемі алып тастаңыз:
 - құралды қараусыз қалдырғанда;
 - құлыптауды тазалау алдында;
 - құралды тексеру, тазалау немесе онымен жұмыс істеу алдында;
 - қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе сақтау алдында;
 - құрал қалыпсыз дірілдей бастағанда;
 - құралды тасымалдағанда.
17. Құралға күш түсірмеңіз. Оны мақсатты номиналды көрсеткіштерімен қолдансаңыз, жұмысты жақсырақ істейді және жарақат алу қаупі төмен болады.
18. Электрлік құралды айналасында тез тұтанатын сұйықтық, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз. Электрлік құралдар шаң немесе газды тұтандыратын электр ұшқындарын шығарады.
19. Шаршауға байланысты басқаруды жоғалтуға жол бермеу үшін демалыңыз. Сағат сайын 10 - 20 минут демалуға кеңес береміз.
20. Құралды еңіс жерлерде пайдалануға болмайды.
21. Жұмыс барысында құралмен берілген иық белбеуін пайдалану қажет.

Техникалық қызмет көрсету нұсқаулары

1. Жұмысқа кірісу алдында кескіш, қорғағыш құрылғылар және иық белбеуінің жағдайы тексерілуі қажет.
2. Техникалық қызметті көрсету, кескіш құралды ауыстыру және құралды тазалау алдында моторды өшіріп, аккумулятор картриджін алыңыз.
3. Қолданыстан кейін құралды аккумулятор картриджін ажыратып, зақым бар-жоғын тексеріңіз.
4. Кескіш құралдағы жарты жартылайға жақын кесу күйі сияқты бос бекіткіштер мен зақымдалған бөлшектерді тексеріңіз.
5. Жабдықты пайдаланбаған кезде оны құрғақ, құлыптаулы немесе балаларға қолы жетпейтін орында сақтаңыз.
6. Өндіруші ұсынған ауыстыру бөлшектері мен керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.
7. Желдету саңылауларын қалдықсыз, таза ұстаңыз.
8. Құралды жүйелі, әсіресе қолданыс алдында/кейін тексеріп сақтаңыз. Құралды тек өкілетті қызмет көрсету орталығы жөндеуі керек.
9. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы, шырышты болмауын қадағалаңыз.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲ЕСКЕРТУ: Бұл өнімді өбден пайдаланып үйренген (қайта-қайта пайдаланғанның нәтижесінде) болсаңыз да және сізге қолайсыздық тудырса да, осы өнімді қолдану кезінде қауіпсіздік техникасы ережелерін қатаң түрде сақтау қажет. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін **ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ** немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумулятордағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.
2. Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз. Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. Егер аккумулятор картриджіңізді пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.
4. Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.
5. Аккумулятор картриджіңізді жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:
 - (1) Клеммаларды көз келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.
 - (2) Аккумулятор картриджіңіздің ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.
 - (3) Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.
 Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. Құралды және аккумулятор блогын температурасы 50 °C-ден (122 °F) шамасынан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
7. Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.
8. Аккумулятор картриджіңіз шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды. Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.

10. **Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады.** Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс. Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз. Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.
11. **Аккумулятор картриджін көдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде көдеге жаратыңыз. Аккумуляторды көдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.**
12. **Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.** Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.
13. **Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.**
14. **Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картридждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.**
15. **Құралдың клеммасын пайдаланғаннан кейін, оны бірден ұстамаңыз, ол күюге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.**
16. **Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз.** Бұл құралдың қызуына, тұтануына, жарылуына және батарея картриджінің істен шығуына әкеліп, күйік немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
17. **Егер құрал жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджді жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз.** Бұл құралдың немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. **Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құралы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. **Аккумулятор картриджін қуаты толығымен таусылмас бұрын зарядтаңыз.** Электр құралының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрал жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.
2. **Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз.** Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.
3. **Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз.** Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.
4. **Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құралдан немесе зарядтау құрылғысынан алып тастаңыз.**
5. **Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.**

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

Бөлшектердің сипаттамасы

► Сурет4

1	Ауыстырғыш шүріппе	2	Құлыпты ашу түймешігі
3	Индикатор шам	4	Шеңбер тұтқа
5	Бөгеу сымы	6	Нейлон жіпті кескіш бас
7	Нейлон жіп	8	Шөпқағар
9	Бұрышты реттеу түймешігі	10	Құлыптау тетігі
11	Үлкен басты гайка	12	Иықбау ілгіші
13	Аккумулятор картриджі	-	-

ҚҰРАСТЫРУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құралмен кез келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Толық құрастырылмаған құралды ешбір жағдайда іске қосуға болмайды. Жартылай құрастырылған құралды пайдаланған кезде, ол абайсызда іске қосылып, адамды ауыр жарақаттауы мүмкін.

Шеңбер тұтқаны орнату

Суретте көрсетілгендей алты қырлы болтпен және үлкен басты гайкамен бекіту арқылы шеңбер тұтқаны құралға тағыңыз.

- **Сурет5:** 1. Шеңбер тұтқа 2. Үлкен басты гайка
3. Алты қырлы болт

Шеңбер тұтқаның бұрышын реттеуге болады. Шеңбер тұтқаның бұрышын реттеу үшін, үлкен басты гайканы босатыңыз, содан кейін шеңбер тұтқаны орыңдалатын жұмысқа сәйкес келетін бұрышқа орнатыңыз да, үлкен басты гайканы мықтап бұрап тартыңыз.

Шөпқағарды орнату

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Шөпқағарды орнатқан кезде, ондағы нейлон жіпті кескішке тиіп кетпеңіз. Кескішке тисеніз, жарақат алуыңыз мүмкін.

- **Сурет6:** 1. Шөпқағар 2. Нейлон жіпті кескіш 3. Винт

Шөпқағарды мотор корпусына кигізіп орнатыңыз да, винтпен бекітіңіз.

Бөгеу сымын орнату

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Бөгеу сымын сыртқа қарай тым көп шығармаңыз. Ол сынуы мүмкін.

- **Сурет7**

Кесетін бастың алдындағы заттарды зақымдап алмау үшін, шөп шабылатын аймақты басқаратын бөгеу сымын мотор корпусына тағыңыз.

Бөгеу сымын сыртқа қарай сәл шығарыңыз да, оны мотор корпусындағы тесіктерге кигізіңіз.

- **Сурет8:** 1. Бөгеу сымы 2. Тесік

Пайдаланылмаған бөгеу сымын «күту» күйіне көтеріп қойыңыз.

- **Сурет9:** 1. Бөгеу сымы

Иықбауын тағу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Иықбау ілгегін құралға мықтап ілу керек. Толық ілінбеген ілгек тайқып, жарақаттауы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құралды портативті қуат беру блогы сияқты сөмкелі қуат көзімен тіркесімде пайдаланған кезде, құрал жиынтығында берілген иық белбеуді емес, Makita компаниясы ұсынған ілгіш белдікті қолданыңыз.

Егер құрал жиынтығында берілген иық белбеуімен бірге сөмкелі қуат көзінің иық белбеуін тағатын болсаңыз, төтенше жағдайда құралды немесе сөмкелі қуат көзін алу қиынға соғады және бұл апатқа әкелуі немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін. Ұсынылған ілгіш белдік туралы Makita өкілетті қызмет көрсету орталығынан сұраңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шаршап қалмау үшін, пайдалану алдында иықбаудың ұзындығын тиісті түрде реттеп алыңыз.

- **Сурет10:** 1. Ілгек 2. Ілгіш

Иықбаудың ілгегін құралға суретте көрсетілгендей іліңіз.

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

▲ЕСКЕРТУ: Құралдың функциясын реттеме және тексермес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз. Құралды өшіріп, аккумулятор картриджін алып тастамаған жағдайда, құрал кенеттен іске қосылып, ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін орнатпас немесе алмас бұрын, әрдайым құралды өшіріңіз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде құралды және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз. Құралды және аккумулятор картриджін мықтап ұстамау, олардың қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде құралдың және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және жарақат алуға әкеп соқтыруы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін әрдайым қызыл индикатор көрінбейтіндей етіп, толығымен орнатыңыз. Олай жасамаған жағдайда, ол құралдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз. Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

- **Сурет11:** 1. Түйме 2. Қызыл индикатор
3. Аккумулятор картриджі

Аккумулятор картриджін алу үшін картридждің алдыңғы жағындағы түймені сырғытып, оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз.

Аккумулятор картриджін орнату үшін, аккумулятор картриджіндегі тілшені корпусына ойықпен туралап, оны орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілмейінше оны орнына итеріп салыңыз. Егер суретте көрсетілгендей қызыл индикатор көрініп тұрса, ол толығымен құлыпталмағанын білдіреді.

Аккумулятордың қорғау жүйесі

Құрал аккумуляторды қорғау жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін қоғалтқыштың қуат көзін автоматты түрде өшіреді.

Егер құрал және/немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрал жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды:

Шамадан тыс жүктеме:

Құрал тым жоғары ток шығаратын күйде жұмыс істеуде. Бұл жағдайда құралды өшіріңіз және құралдың шамадан тыс жүктелуіне себеп болған қолданбаны тоқтатыңыз. Содан кейін қайта іске қосу үшін құралды қосыңыз. Егер құрал іске қосылмаса, аккумулятордың қызып кеткендігін білдіреді. Бұл жағдайда құралды қайта қоспас бұрын аккумулятордың сууына мүмкіндік беріңіз.

Аккумулятордың төмен кернеуі:

Аккумулятордың қалған қуаты өте төмен, сондықтан құрал жұмыс істемейді. Құралды қоссаңыз, қозғалтқыш қайтадан іске қосылады, бірақ көп ұзамай тоқтайды. Бұл жағдайда аккумуляторды алып, оны зарядтаңыз.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Тек индикаторы бар аккумулятор картриджіне арналған.

► Сурет12: 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірілуі	Жыпылықтау	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Аккумуляторды зарядтаңыз.
			Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

▲ЕСКЕРТУ: Аккумулятор картриджін құралға орнатпас бұрын, әрдайым ауыстырып-қосқыш шүріппесінің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын және босатылған кезде “OFF” (ӨШІРІЛУІ) күйіне оралатындығын тексеріңіз.

▲ЕСКЕРТУ: Қауіпсіздігіңізді қорғау үшін, бұл құралдың абайсызда іске қосылуына жол бермейтін құлыпты ашу түймесігі бар. Құлыпты ашу түймесігі басылмай, ауыстырғыш шүріппе тартылғанда іске қосылатын құралды ешбір жағдайда пайдалануға болмайды. Жөндету үшін тұрғылықты жеріңіздегі Makita компаниясының сервистік орталығына хабарласыңыз.

▲ЕСКЕРТУ: Құлыптау функциясын ешбір жағдайда өшіруге немесе құлыпты ашу түймесігін таспамен бастырып қоюға болмайды.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Құлыпты ашу түймесігін баспай, ауыстырғыш шүріппені күштеп тартуға болмайды. Ауыстырғыш сынуы мүмкін.

► Сурет13: 1. Құлыпты ашу түймесігі
2. Ауыстырғыш шүріппе

Ауыстырғыш шүріппе абайсызда тартылып қалмауы үшін құлыпты ашу түймесігі орнатылған. Құралды іске қосу үшін құлыпты ашу түймесігін басып, ауыстырғыш шүріппені тартыңыз. Тоқтату үшін ауыстырғыш шүріппені жіберіңіз. Құлыпты ашу түймесігін оң жақтан да, сол жақтан да басуға болады.

Индикатор шам

► Сурет14: 1. Индикатор шам

Аккумулятор қуаты аз қалғанда немесе құралға тым көп күш түсіп тұрғанда, индикатор шам жыпылықтайды немесе жанады. Күй мен қолданылатын шараны келесі кестеден қараңыз.

Индикатор шам	Күй	Қолданылатын шара
Шам қызыл түсті болып жыпылықтайды.	Аккумулятордың қуаты аз.	Аккумуляторды зарядтаңыз немесе орнына зарядталған аккумулятор салыңыз.
Шам қызыл түсті болып жанады.	Аккумулятордың қуаты жоқ.	Аккумуляторды зарядтаңыз немесе орнына зарядталған аккумулятор салыңыз.
	Құрылғы тым көп күш түсіп тұрғандықтан тоқтап қалды.	Құралды өшіріп, тым көп күш түсіру себебін жойыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Индикатор шам жыпылықтайтын немесе жанатын уақыт жұмыс аймағындағы температура мен аккумулятор картриджінің жағдайлары өзгерген сайын өзгеріп отырады.

Нейлон жіпті кескіш бас

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Құралды бетон немесе асфальт бетке соғуға болмайды. Осындай объектілерге соғылса, құрал бүлінуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Бас қағылғанда нейлон жіп шықпаса, осы нұсқаулықта сипатталған процедураларды орындап, нейлон жіпті қайта ораңыз немесе ауыстырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Нейлон жіпті кескіш бас айналмаса, қағып шығару механизмі дұрыстап істемейді.

► Сурет15: 1. Нейлон жіпті кескіш 2. Нейлон жіпті кескіш бас

Нейлон жіпті кескіш бастың қағып шығару механизмі бар. Нейлон жіпті шығару үшін, құрал істеп тұрғанда кескіш басты жерге қағыңыз. Нейлон жіп шығып жатқанда, кескіш оның тиісті ұзындығын автоматты түрде кесіп алады.

Кесу бұрышын реттеу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бастиекті бүктөмей немесе жазбай тұрып, құралдың өшірулі екеніне көз жеткізіңіз.

Кесу бұрышының 5 реттеу қадамы бар. Кесу бұрышын өзгерту үшін, бұрышты реттеу түймешігін басып тұрып, мотор корпусының бұрышын өзгертіңіз.

► **Сурет16:** 1. Бұрышты реттеу түймешігі 2. Мотор корпусы

ЕСКЕРТПЕ: Құралды пайдалану алдында мотор корпусы мықтап құлыпталғанына көз жеткізіңіз.

ПАЙДАЛАНУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жұмыс кезінде нейлон жіпті кескіш бас байқаусызда тасқа немесе қатты затқа соғылса, құралды тоқтатыңыз және зақымдалмағанын тексеріңіз. Зақымдалған нейлон жіпті кескіш басты дереу ауыстырыңыз. Зақымдалған кесу құралын пайдалану салдарынан адам ауыр жарақат алуы мүмкін.

Тұтқа күйін реттеу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Сап ұзындығын реттемей тұрып, құралды өшіріп, аккумулятор картриджін құралдан алып тастаңыз. Бұл шаралар орындалмаса, адам жарақаттануы мүмкін.

Оң қолыңызбен тұтқаны ұстаған кезде нейлон жіпті кескіш бас жерде тегіс тұратын етіп саптың ұзындығын және кесу бұрышын реттеңіз.

► **Сурет17:** 1. Тұтқа

Саптың ұзындығын реттеу үшін, құлыптау тетігін ашыңыз, саптың ұзындығын реттеңіз, содан кейін құлыптау тетігін жабыңыз.

► **Сурет18:** 1. Құлыптау тетігі 2. Сап

Сол қолды түсіргенде шеңбер тұтқаны ұстауға болатындай етіп шеңбер тұтқаның күйін реттеңіз.

► **Сурет19:** 1. Шеңбер тұтқа

Шөпті шабу

Шапқышты екі қолмен ұстап, оңнан солға қарай баяу жүргізіңіз. Нейлон жіптің ұшымен шөптің жоғарғы жағын бірнеше рет шауып өтіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Биік шөпті бірден шабуға болмайды. Биік шөп бірден түбінен шабылса, нейлон жіп шөпке шырмалып қалуы мүмкін. Бұның салдарынан моторға тым көп күш түсіп, шапқыш бүлінуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шапқышты пайдаланған кезде, нейлон жіпті кескіш басты жер бетіне тигізуге болмайды. Нейлон жіпті кескіш басты жер бетіне тигізу салдарынан моторға тым көп күш түсіп, шапқыш бүлінуі мүмкін.

► **Сурет20**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шапқышпен қаулап өскен шөпті күштеп шабуға болмайды.

► **Сурет21**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шапқышты жерді қазғандай пайдалануға болмайды.

► **Сурет22**

Ағаш, құрылыс блогы, кірпіш немесе тас жанындағы шөпті шабу

Шапқышты нейлон жіпті кескіш бас жерге тимейтіндей биіктікте ұстаны және еңкейтеңіз. Нейлон жіптің ұшын пайдаланып, жерді ұрғандай қимылмен шөпті шабыңыз.

► **Сурет23**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шөпті шапқанда, шапқышпен ағаштың немесе құрылыс блоктарының айналасын шауып өтіңіз және нейлон жіптің ағашқа немесе блоктарға тиіп кетпеуіне көңіл бөліңіз. Құралды ағаштан немесе құрылыс блогынан 5 см қашықтықта ұстаған жөн. Нейлон жіп ағашқа немесе блокқа тиіп кетсе, нейлон жіп үзілуі мүмкін. Нейлон жіпті кескіш бастағы нейлон жіп үзілсе, нейлон жіпті осы нұсқаулықтағы ауыстыру процедурасына сәйкес қайта орнатыңыз.

Шапқышты шеттерді кесетін құрал ретінде пайдалану

Шапқыш шеттерді кесетін құрал ретінде пайдаланылғанда, кірпіш немесе құрылыс блоктары бойында өсіп тұрған шөпті кесуге болады.

Құлыптау тетігін ашыңыз, сапты максималды ұзындыққа созыңыз, мотор корпусын 180° бұраңыз да, содан кейін құлыптау тетігін жабыңыз.

► **Сурет24:** 1. Құлыптау тетігі 2. Мотор корпусы

ЕСКЕРТПЕ: Сапты минималды ұзындыққа қысқартқан кезде де мотор корпусын 180° бұруға болады.

Бөгөу сымын көтеріңіз және шапқышты суретте көрсетілгендей жүргізіп шөпті шабыңыз. Кірпіштердің немесе блоктардың бойымен параллель жүрсеніз, шөп жақсы шабылады.

► **Сурет25**

Иықбауды ажырату

▲ЕСКЕРТУ: Иықбауды абайлап ажыратыңыз, құралға ие бола алмай қалуыңыз мүмкін.

Иық белбеуі тез босату мүмкіндігімен жабдықталған. Құралды иық белбеуінен босатып алу үшін құралды ұстап тұрып, айылбас шеттерін жай ғана қысыңыз.

► **Сурет26:** 1. Айылбас

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

⚠️ ЕСКЕРТУ: Құралды тексеру немесе оған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз. Құралды өшіріп, аккумулятор картриджін алып тастамаған жағдайда, құрал кенеттен іске қосылып, ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

HAZAR SALYҢЫЗ: Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, көз келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Нейлон жіпті ауыстыру

⚠️ ЕСКЕРТУ: «ТЕХНИКАЛЫҚ СПЕЦИФИКАЦИЯЛАР» бөлімінде көрсетілген диаметрдегі нейлон жіпті ғана пайдалануға болады. Одан ауыр жіпті, металл сымды, қалың жіпті, т.с.с. заттарды пайдалануға тыйым салынады. Ұсынылған нейлон жіпті ғана пайдаланыңыз, әйтпесе ол құралды зақымдауы, адамды ауыр жарақаттауы мүмкін.

⚠️ ЕСКЕРТУ: Нейлон жіпті кескіш бастың қақпағы корпусқа төменде көрсетілгендей жақсылап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Қақпақ жақсылап бекітілмесе, нейлон жіпті кескіш бас ұшып кетіп, ауыр жарақаттауы мүмкін.

⚠️ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Нейлон жіпті орнатқанда немесе алып тастағанда, шөпқағардағы нейлон жіпті кескішке тиіп кетпеңіз. Кескішке тисеңіз, жарақат алуыңыз мүмкін.

Жіп шықпаса, нейлон жіпті ауыстырыңыз.

► **Сурет30:** (1) Ең көбі 8 м (2) 70–80 мм

Құралды тазалау

Құралдағы шаңды, кірді немесе шабылған шөпті құрғақ шүберекпен немесе сабынды суға салып сығылған шүберекпен сүртіп тазалаңыз. Мотор корпусына жабысып қалған шабылған шөпті міндетті түрде кетіру керек.

► **Сурет27:** 1. Мотор корпусы

Сақтау

Құралды сақтаған кезде, бөгеу сымын көтеріңіз, сапты қысқартыңыз, содан кейін шеңбер тұтқанын бүктеңіз.

► **Сурет28:** 1. Бөгеу сымы

► **Сурет29:** 1. Шеңбер тұтқа 2. Сап

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Жөндеу жұмыстарына тапсырыс беруден бұрын, тексерулер жүргізіңіз. Нұсқаулықта көрсетілмеген мәселелер анықталса, құралды бөлшектемеңіз. Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз және жөндеу үшін әрқашан Makita қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

Ақаулы күйі	Ықтимал себебі (ақаулық)	Шешім
Мотор жұмыс істемейді.	Аккумулятор картриджі орнатылмаған.	Аккумулятор картриджін орнатыңыз.
	Аккумулятор мәселесі (кернеу төмен)	Аккумуляторды қайта зарядтаңыз. Қайта зарядтау тиімді болмаса, аккумуляторды ауыстырыңыз.
	Жетек жүйесі дұрыс жұмыс істемейді.	Жергілікті қызмет көрсету орталығынан жөндеуді сұраңыз.
Аз уақыт пайдаланғаннан кейін мотор жұмыс істеуін тоқтатады.	Аккумулятордың қуат деңгейі төмен.	Аккумуляторды қайта зарядтаңыз. Қайта зарядтау тиімді болмаса, аккумуляторды ауыстырыңыз.
	Қызып кету.	Құралды суытып алу үшін, оны пайдалануды тоқтатыңыз.
Ол максималды айн/мин деңгейіне жетпейді.	Аккумулятор дұрыс орнатылмаған.	Аккумулятор картриджін осы нұсқаулықта көрсетілгендей орнатыңыз.
	Аккумулятор қуаты азаяды.	Аккумуляторды қайта зарядтаңыз. Қайта зарядтау тиімді болмаса, аккумуляторды ауыстырыңыз.
	Жетек жүйесі дұрыс жұмыс істемейді.	Жергілікті қызмет көрсету орталығынан жөндеуді сұраңыз.
Кескіш құрал айналмайды: ⇒ машинаны дереу тоқтатыңыз!	Бұта секілді бөгде зат сақтандырығыш пен кескіш құрал арасында кептеліп қалды.	Бөгде затты алып тастаңыз.
	Жетек жүйесі дұрыс жұмыс істемейді.	Жергілікті қызмет көрсету орталығынан жөндеуді сұраңыз.
Қалыптан тыс дірілдеу: ⇒ машинаны дереу тоқтатыңыз!	Нейлон сымының бір жақ шеті сынған.	Сымның берілу үшін нейлон кескіш бастиегі айналып жатқан кезде, оны жерге қарай ақырын қағыңыз.
	Жетек жүйесі дұрыс жұмыс істемейді.	Жергілікті қызмет көрсету орталығынан жөндеуді сұраңыз.
Кескіш құралды және моторды тоқтату мүмкін емес: ⇒ Деру аккумуляторды шығарып алыңыз!	Электрлік немесе электрондық ақаулық.	Аккумуляторды шығарып алыңыз және жергілікті өкілетті қызмет көрсету орталығынан жөндеп беруін сұраңыз.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады. Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Нейлон кесу бастиегі
- Нейлон сымы (кескіш жіп)
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885961A786 EN, RU, KK 20211122
